HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

# JOURNALS

**No. 137**

Tuesday, June 16, 2026

10:00 a.m.

# JOURNAUX

**No 137**

Le mardi 16 juin 2026

10 heures

## PRAYER

## DAILY ROUTINE OF BUSINESS

### Tabling of Documents

The Speaker laid before the House, — Report of the Information Commissioner for the fiscal year ended March 31, 2026, pursuant to the Access to Information Act, R.S., 1985, c. A-1, s. 38 and sbs. 40(1). — Sessional Paper No. 8560-451-734-02. (*Pursuant to Standing Order 108(3)(h)(v), permanently referred to the Standing Committee on Access to Information, Privacy and Ethics*)

### Introduction of Government Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of the Honourable Mandy Gull-Masty (Minister of Indigenous Services), seconded by the Honourable Anita Anand (Minister of Foreign Affairs), Bill C-37, An Act respecting water, source water, drinking water, wastewater and related infrastructure on First Nation lands, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

### Presenting Reports from Committees

Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), from the Standing Committee on the Status of Women, presented the sixth report of the committee, "Confronting Antifeminist Ideologies in Canada". — Sessional Paper No. 8510-451-164.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 16 to 19, 22, 24, 34, 36, 37 and 39*) was tabled.

## PRIÈRE

## AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

### Dépôt de documents

Le Président dépose à la Chambre, — Rapport de la commissaire à l'information pour l'exercice terminé le 31 mars 2026, conformément à la Loi sur l'accès à l'information, L.R., 1985, ch. A-1, art. 38 et par. 40(1). — Document parlementaire no 8560-451-734-02. (*Conformément à l'article 108(3)h)(v) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'accès à l'information, de la protection des renseignements personnels et de l'éthique*)

### Dépôt de projets de loi émanant du gouvernement

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de l'honorable Mandy Gull-Masty (ministre des Services aux Autochtones), appuyée par l'honorable Anita Anand (ministre des Affaires étrangères), le projet de loi C-37, Loi concernant l'eau, les sources d'eau, l'eau potable, les eaux usées et les infrastructures connexes sur les terres des Premières Nations, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

### Présentation de rapports de comités

Dominique Vien (Bellechasse—Les Etchemins—Lévis), du Comité permanent de la condition féminine, présente le sixième rapport du Comité, « La lutte contre les idéologies antiféministes au Canada ». — Document parlementaire no 8510-451-164.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 16 à 19, 22, 24, 34, 36, 37 et 39*) est déposé.

Chris Bittle (St. Catharines), from the Standing Committee on Procedure and House Affairs, presented the 31st report of the committee, "Challenges Regarding Special Ballot Voting". — Sessional Paper No. 8510-451-165.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 11 to 14, 27, 30 and 37*) was tabled.

Chris Bittle (St. Catharines), du Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre, présente le 31e rapport du Comité, « Enjeux concernant le vote par bulletin spécial ». — Document parlementaire no 8510-451-165.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 11 à 14, 27, 30 et 37*) est déposé.

---

Lisa Hepfner (Hamilton Mountain), from the Standing Committee on Canadian Heritage, presented the eighth report of the committee, "The Effects of Influencers and Social Media Content on Children and Adolescents". — Sessional Paper No. 8510-451-166.

Pursuant to Standing Order 109, the committee requested that the government table a comprehensive response.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 15 to 19, 21, 22, 35, 38 and 43*) was tabled.

Lisa Hepfner (Hamilton Mountain), seconded by the Honourable Kevin Lamoureux (Winnipeg North), moved, — That the House do now proceed to the orders of the day.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Lisa Hepfner (Hamilton Mountain), du Comité permanent du patrimoine canadien, présente le huitième rapport du Comité, « Les effets des influenceurs et des contenus des réseaux sociaux sur les enfants et les adolescents ». — Document parlementaire no 8510-451-166.

Conformément à l'article 109 du Règlement, le Comité demande au gouvernement de déposer une réponse globale.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions nos 15 à 19, 21, 22, 35, 38 et 43*) est déposé.

Lisa Hepfner (Hamilton Mountain), appuyée par l'honorable Kevin Lamoureux (Winnipeg-Nord), propose, — Que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 162 — Vote no 162)

YEAS: 164, NAYS: 157

POUR : 164, CONTRE : 157

YEAS — POUR

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Acan** | **Al Soud** | **Ali** | **Alty** |
| **Anand** | **Auguste** | **Bains** | **Baker** |
| **Bardeesy** | **Battiste** | **Beech** | **Begum** |
| **Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)** | **Bendayan** | **Bittle** | **Brière** |
| **Carr** | **Casey** | **Chagger** | **Champagne** |
| **Chang** | **Chartrand** | **Chatel** | **Chen** |
| **Chenette** | **Chi** | **Church** | **Clark** |
| **Connors** | **Cormier** | **Coteau** | **Dabrusin** |
| **Dandurand** | **Danko** | **d'Entremont** | **Deschênes-Thériault** |
| **Desrochers** | **Dhaliwal** | **Dhillon** | **Diab** |
| **Duclos** | **Duguid** | **Dzerowicz** | **Earle** |
| **Ehsassi** | **El-Khoury** | **Erskine-Smith** | **Eyolfson** |
| **Fancy** | **Fanjoy** | **Fergus** | **Fisher** |
| **Fonseca** | **Fortier** | **Fragiskatos** | **Fraser** |
| **Fry** | **Gainey** | **Gasparro** | **Gerretsen** |
| **Gladu** | **Gould** | **Grant** | **Greaves** |
| **Guay** | **Guilbeault** | **Gull-Masty** | **Hajdu** |
| **Hanley** | **Harrison** | **Hepfner** | **Hirtle** |
| **Hodgson** | **Hogan** | **Housefather** | **Hussen** |
| **Iacono** | **Idlout** | **Jaczek** | **Jeneroux** |
| **Joseph** | **Kayabaga** | **Kelloway** | **Khalid** |
| **Klassen** | **Koutrakis** | **Lambropoulos** | **Lamoureux** |
| **Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)** | **Lapointe (Sudbury)** | **Lattanzio** | **Lauzon** |
| **Lavack** | **Lavoie** | **Leitão** | **Lightbound** |
| **Long** | **Louis (Kitchener—Conestoga)** | **Ma** | **MacDonald (Malpeque)** |
| **MacDonald (Cardigan)** | **MacKinnon (Gatineau)** | **Malette (Bay of Quinte)** | **Maloney** |
| **Martin** | **McKelvie** | **McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)** | **McKnight** |

**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**
**Ménard**
**Mendès**
**Michel**
**Miedema**
**Miller**
**Mingarelli**
**Morrissey**
**Myles**
**Naqvi**
**Nathan**
**Nguyen**
**Noormohamed**
**Ntumba**
**Oliphant**
**Olszewski**
**O'Rourke**
**Osborne**
**Petitpas Taylor**
**Powlowski**
**Provost**
**Ramsay**
**Rana**
**Robertson**
**Rochefort**
**Romanado**
**Royer**
**Sahota**
**Saini**
**Sarai**
**Sari**
**Sawatzky**
**Schiefke**
**Sgro**
**Sheehan**
**Sidhu (Brampton East)**
**Sidhu (Brampton South)**
**Sodhi**
**Solomon**
**Sousa**
**St-Pierre**
**Sudds**
**Tesser Derksen**
**Thompson**
**Turnbull**
**Valdez**
**van Koeverden**
**Vandenbeld**
**Villeneuve**
**Watchorn**
**Weiler**
**Wilkinson**
**Yip**
**Zahid**
**Zerucelli**
**Zuberi — 164**

NAYS — CONTRE

**Aboultaif**
**Aitchison**
**Albas**
**Allison**
**Anderson**
**Anstey**
**Arnold**
**Au**
**Baber**
**Bailey**
**Baldinelli**
**Barlow**
**Barrett**
**Barsalou-Duval**
**Beaulieu**
**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**
**Berthold**
**Bexte**
**Blanchette-Joncas**
**Block**
**Bonin**
**Bonk**
**Borrelli**
**Boulerice**
**Bragdon**
**Brassard**
**Brock**
**Brunelle-Duceppe**
**Calkins**
**Caputo**
**Chambers**
**Champoux**
**Chong**
**Cobena**
**Cody**
**Cooper**
**Dalton**
**Dancho**
**Davidson**
**Davies (Vancouver Kingsway)**
**Davies (Niagara South)**
**Dawson**
**DeBellefeuille**
**Deltell**
**DeRidder**
**Deschênes**
**Diotte**
**Doherty**
**Dowdall**
**Duncan**
**Epp**
**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**
**Falk (Provencher)**
**Fortin**
**Garon**
**Gaudreau**
**Gazan**
**Genuis**
**Gill (Calgary Skyview)**
**Gill (Brampton West)**
**Gill (Calgary McKnight)**
**Gill (Windsor West)**
**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**
**Gill (Abbotsford—South Langley)**
**Goodridge**
**Gourde**
**Groleau**
**Guglielmin**
**Gunn**
**Hallan**
**Hardy**
**Ho**
**Hoback**
**Holman**
**Jackson**
**Jansen**
**Jivani**
**Johns**
**Khanna**
**Kibble**
**Kirkland**
**Kmiec**
**Konanz**
**Kram**
**Kramp-Neuman**
**Kronis**
**Kusie**
**Kwan**
**Lake**
**Lantsman**
**Larouche**
**Lawrence**
**Lawton**
**Lefebvre**
**Lemire**
**Leslie**
**Lewis (Essex)**
**Lewis (Haldimand—Norfolk)**
**Lloyd**
**Mahal**
**Majumdar**
**Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)**
**Mantle**
**Martel**
**May**
**Mazier**
**McCauley**
**McLean (Calgary Centre)**
**McPherson**
**Melillo**
**Menegakis**
**Moore**
**Morin**
**Morrison**
**Motz**
**Muys**
**Nater**
**Normandin**
**Patzer**
**Paul-Hus**
**Perron**
**Poilievre**
**Redekopp**
**Rempel Garner**
**Reynolds**
**Richards**
**Roberts**
**Rood**
**Ross**
**Rowe**
**Ruff**
**Savard-Tremblay**
**Scheer**
**Schmale**
**Seeback**
**Simard**
**Small**
**Steinley**
**Ste-Marie**
**Stevenson**
**Strahl**
**Strauss**
**Stubbs**
**Thériault**
**Thomas**
**Tochor**
**Tolmie**
**Uppal**
**Van Popta**
**Vien**
**Viersen**
**Vis**
**Wagantall**
**Warkentin**
**Waugh**
**Williamson**
**Zimmer — 157**

PAIRED — PAIRÉS

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Anandasangaree** | **Bezan** | **Blois** | **Fuhr** |
| **Gaheer** | **Gallant** | **Godin** | **Joly** |
| **Kelly** | **Kuruc** | **Lalonde** | **LeBlanc** |
| **McGuinty** | **McKenzie** | **Plamondon** | **Shipley — 16** |

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), — That the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be now read a second time and concurred in;

And of the amendment of Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

> "the order for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be discharged and the bill withdrawn".

## INTRODUCTION OF PRIVATE MEMBERS' BILLS

By unanimous consent and pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Corey Tochor (Saskatoon—University), seconded by Lianne Rood (Middlesex—London), Bill C-286, An act to amend the Controlled Drugs and Substances Act and the Food and Drugs Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), — That the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be now read a second time and concurred in;

And of the amendment of Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

> "the order for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be discharged and the bill withdrawn".

The debate continued.

## STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), — Que l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit maintenant lu une deuxième fois et agréé;

Et de l'amendement d'Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

> « l'ordre pour l'étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit révoqué et le projet de loi soit retiré ».

## DÉPÔT DE PROJETS DE LOI ÉMANANT DES DÉPUTÉS

Du consentement unanime et conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Corey Tochor (Saskatoon—University), appuyé par Lianne Rood (Middlesex—London), le projet de loi C-286, Loi modifiant la Loi réglementant certaines drogues et autres substances et la Loi sur les aliments et drogues, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), — Que l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit maintenant lu une deuxième fois et agréé;

Et de l'amendement d'Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

> « l'ordre pour l'étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit révoqué et le projet de loi soit retiré ».

Le débat se poursuit.

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

## ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

## GOVERNMENT ORDERS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), — That the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be now read a second time and concurred in;

And of the amendment of Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

> "the order for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be discharged and the bill withdrawn".

The debate continued.

Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), seconded by Grant Jackson (Brandon—Souris), moved, — That this House do now adjourn.

The question was put on the motion and it was negatived on the following division:

## QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), — Que l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit maintenant lu une deuxième fois et agréé;

Et de l'amendement d'Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

> « l'ordre pour l'étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit révoqué et le projet de loi soit retiré ».

Le débat se poursuit.

Tamara Kronis (Nanaimo—Ladysmith), appuyée par Grant Jackson (Brandon—Souris), propose, — Que la Chambre s'ajourne maintenant.

La motion, mise aux voix, est rejetée par le vote suivant :

(Division No. 163 — Vote n$^{o}$ 163)

YEAS: 130, NAYS: 189 POUR : 130, CONTRE : 189

YEAS — POUR

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Aboultaif** | **Aitchison** | **Albas** | **Allison** |
| **Anderson** | **Anstey** | **Arnold** | **Au** |
| **Baber** | **Bailey** | **Baldinelli** | **Barlow** |
| **Barrett** | **Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)** | **Berthold** | **Bexte** |
| **Block** | **Bonk** | **Borrelli** | **Bragdon** |
| **Brassard** | **Brock** | **Calkins** | **Caputo** |
| **Chambers** | **Chong** | **Cobena** | **Cody** |
| **Cooper** | **Dalton** | **Dancho** | **Davidson** |
| **Davies (Niagara South)** | **Dawson** | **Deltell** | **DeRidder** |
| **Diotte** | **Doherty** | **Dowdall** | **Duncan** |
| **Epp** | **Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)** | **Falk (Provencher)** | **Genuis** |
| **Gill (Calgary Skyview)** | **Gill (Brampton West)** | **Gill (Calgary McKnight)** | **Gill (Windsor West)** |
| **Gill (Abbotsford—South Langley)** | **Goodridge** | **Gourde** | **Groleau** |
| **Guglielmin** | **Gunn** | **Hallan** | **Hardy** |
| **Ho** | **Hoback** | **Holman** | **Jackson** |
| **Jansen** | **Khanna** | **Kibble** | **Kirkland** |
| **Kmiec** | **Konanz** | **Kram** | **Kramp-Neuman** |
| **Kronis** | **Kusie** | **Lake** | **Lantsman** |
| **Lawrence** | **Lawton** | **Lefebvre** | **Leslie** |
| **Lewis (Essex)** | **Lewis (Haldimand—Norfolk)** | **Lloyd** | **Lobb** |
| **Mahal** | **Majumdar** | **Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)** | **Mantle** |
| **Martel** | **May** | **Mazier** | **McCauley** |
| **McLean (Calgary Centre)** | **Melillo** | **Menegakis** | **Moore** |
| **Morin** | **Morrison** | **Motz** | **Muys** |

**Nater**
**Patzer**
**Paul-Hus**
**Poilievre**
**Redekopp**
**Reid**
**Rempel Garner**
**Reynolds**
**Richards**
**Roberts**
**Rood**
**Ross**
**Rowe**
**Ruff**
**Scheer**
**Schmale**
**Seeback**
**Small**
**Steinley**
**Stevenson**
**Strahl**
**Strauss**
**Stubbs**
**Thomas**
**Tochor**
**Tolmie**
**Uppal**
**Van Popta**
**Vien**
**Wagantall**
**Warkentin**
**Waugh**
**Williamson**
**Zimmer — 130**

NAYS — CONTRE

**Acan**
**Al Soud**
**Ali**
**Alty**
**Anand**
**Auguste**
**Bains**
**Baker**
**Bardeesy**
**Barsalou-Duval**
**Battiste**
**Beaulieu**
**Beech**
**Begum**
**Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)**
**Bendayan**
**Bittle**
**Blanchette-Joncas**
**Bonin**
**Boulerice**
**Brière**
**Brunelle-Duceppe**
**Carr**
**Casey**
**Chagger**
**Champagne**
**Champoux**
**Chang**
**Chartrand**
**Chatel**
**Chen**
**Chenette**
**Chi**
**Church**
**Clark**
**Connors**
**Cormier**
**Coteau**
**Dabrusin**
**Dandurand**
**Danko**
**DeBellefeuille**
**d'Entremont**
**Deschênes**
**Deschênes-Thériault**
**Desrochers**
**Dhaliwal**
**Dhillon**
**Diab**
**Duclos**
**Duguid**
**Dzerowicz**
**Earle**
**Ehsassi**
**El-Khoury**
**Erskine-Smith**
**Eyolfson**
**Fancy**
**Fanjoy**
**Fergus**
**Fisher**
**Fonseca**
**Fortier**
**Fortin**
**Fragiskatos**
**Fraser**
**Fry**
**Gainey**
**Garon**
**Gasparro**
**Gaudreau**
**Gazan**
**Gerretsen**
**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**
**Gladu**
**Gould**
**Grant**
**Greaves**
**Guay**
**Guilbeault**
**Gull-Masty**
**Hajdu**
**Hanley**
**Harrison**
**Hepfner**
**Hirtle**
**Hodgson**
**Hogan**
**Housefather**
**Hussen**
**Iacono**
**Idlout**
**Jaczek**
**Jeneroux**
**Johns**
**Joseph**
**Kayabaga**
**Kelloway**
**Khalid**
**Klassen**
**Koutrakis**
**Kwan**
**Lambropoulos**
**Lamoureux**
**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**
**Lapointe (Sudbury)**
**Larouche**
**Lattanzio**
**Lauzon**
**Lavack**
**Lavoie**
**Leitão**
**Lemire**
**Lightbound**
**Long**
**Louis (Kitchener—Conestoga)**
**Ma**
**MacDonald (Malpeque)**
**MacDonald (Cardigan)**
**MacKinnon (Gatineau)**
**Malette (Bay of Quinte)**
**Maloney**
**Martin**
**McKelvie**
**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**
**McKnight**
**McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)**
**McPherson**
**Ménard**
**Mendès**
**Michel**
**Miedema**
**Miller**
**Mingarelli**
**Morrissey**
**Myles**
**Naqvi**
**Nathan**
**Nguyen**
**Noormohamed**
**Normandin**
**Ntumba**
**Oliphant**
**Olszewski**
**O'Rourke**
**Osborne**
**Perron**
**Petitpas Taylor**
**Powlowski**
**Provost**
**Ramsay**
**Rana**
**Robertson**
**Rochefort**
**Romanado**
**Royer**
**Sahota**
**Saini**
**Sarai**
**Sari**
**Savard-Tremblay**
**Sawatzky**
**Schiefke**
**Sgro**
**Sheehan**
**Sidhu (Brampton East)**
**Sidhu (Brampton South)**
**Simard**
**Sodhi**
**Solomon**
**Sousa**
**Ste-Marie**
**St-Pierre**
**Sudds**
**Tesser Derksen**
**Thompson**
**Turnbull**
**Valdez**
**van Koeverden**
**Vandenbeld**
**Villeneuve**
**Vis**
**Watchorn**
**Weiler**
**Wilkinson**
**Yip**
**Zahid**
**Zerucelli**
**Zuberi — 189**

PAIRED — PAIRÉS

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Anandasangaree** | **Bezan** | **Blois** | **Fuhr** |
| **Gaheer** | **Gallant** | **Godin** | **Joly** |
| **Kelly** | **Kuruc** | **Lalonde** | **LeBlanc** |
| **McGuinty** | **McKenzie** | **Plamondon** | **Shipley — 16** |

The House resumed consideration of the motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Ruby Sahota (Secretary of State (Combatting Crime)), — That the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be now read a second time and concurred in;

And of the amendment of Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London South), seconded by Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — That the motion be amended by deleting all the words after the word "That" and substituting the following:

> "the order for the consideration of the amendment made by the Senate to Bill C-9, An Act to amend the Criminal Code (hate propaganda, hate crime and access to religious or cultural places), be discharged and the bill withdrawn".

Pursuant to order made Monday, June 15, 2026, under the provisions of Standing Order 78(3), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Wednesday, June 17, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l'honorable Ruby Sahota (secrétaire d'État (Lutte contre la criminalité)), — Que l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit maintenant lu une deuxième fois et agréé;

Et de l'amendement d'Andrew Lawton (Elgin—St. Thomas—London-Sud), appuyé par Alex Ruff (Bruce—Grey—Owen Sound), — Que la motion soit modifiée par substitution, aux mots suivant le mot « Que », de ce qui suit :

> « l'ordre pour l'étude de l'amendement apporté par le Sénat au projet de loi C-9, Loi modifiant le Code criminel (propagande haineuse, crime haineux et accès à des lieux religieux ou culturels), soit révoqué et le projet de loi soit retiré ».

Conformément à l'ordre adopté le lundi 15 juin 2026 en application de l'article 78(3) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement est mis aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 17 juin 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

---

Pursuant to Standing Order 57, the Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada), seconded by the Honourable Nathalie Provost (Secretary of State (Nature)), moved, — That, in relation to the consideration of Government Business No. 11, the debate not be further adjourned.

Pursuant to Standing Order 67.1, the House proceeded to the question period regarding the moving of the closure motion.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

Conformément à l'article 57 du Règlement, l'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), appuyé par l'honorable Nathalie Provost (secrétaire d'État (Nature)), propose, — Que, relativement à l'étude de l'affaire émanant du gouvernement n° 11, le débat ne soit plus ajourné.

Conformément à l'article 67.1 du Règlement, la Chambre procède à la période de questions relative à la présentation de la motion de clôture.

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 164 — Vote n° 164)

YEAS: 164, NAYS: 155 POUR : 164, CONTRE : 155

YEAS — POUR

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Acan** | **Al Soud** | **Ali** | **Alty** |
| **Anand** | **Auguste** | **Bains** | **Baker** |
| **Bardeesy** | **Battiste** | **Beech** | **Begum** |
| **Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)** | **Bendayan** | **Bittle** | **Brière** |
| **Carr** | **Casey** | **Chagger** | **Champagne** |
| **Chang** | **Chartrand** | **Chatel** | **Chen** |
| **Chenette** | **Chi** | **Church** | **Clark** |
| **Connors** | **Cormier** | **Coteau** | **Dabrusin** |
| **Dandurand** | **Danko** | **d'Entremont** | **Deschênes-Thériault** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Desrochers** | **Dhaliwal** | **Dhillon** | **Diab** |
| **Duclos** | **Duguid** | **Dzerowicz** | **Earle** |
| **Ehsassi** | **El-Khoury** | **Erskine-Smith** | **Eyolfson** |
| **Fancy** | **Fanjoy** | **Fergus** | **Fisher** |
| **Fonseca** | **Fortier** | **Fragiskatos** | **Fraser** |
| **Fry** | **Gainey** | **Gasparro** | **Gerretsen** |
| **Gladu** | **Gould** | **Grant** | **Greaves** |
| **Guay** | **Guilbeault** | **Gull-Masty** | **Hajdu** |
| **Hanley** | **Harrison** | **Hepfner** | **Hirtle** |
| **Hodgson** | **Hogan** | **Housefather** | **Hussen** |
| **Iacono** | **Idlout** | **Jaczek** | **Jeneroux** |
| **Joseph** | **Kayabaga** | **Kelloway** | **Khalid** |
| **Klassen** | **Koutrakis** | **Lambropoulos** | **Lamoureux** |
| **Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)** | **Lapointe (Sudbury)** | **Lattanzio** | **Lauzon** |
| **Lavack** | **Lavoie** | **Leitão** | **Lightbound** |
| **Long** | **Louis (Kitchener—Conestoga)** | **Ma** | **MacDonald (Malpeque)** |
| **MacDonald (Cardigan)** | **MacKinnon (Gatineau)** | **Malette (Bay of Quinte)** | **Maloney** |
| **Martin** | **McKelvie** | **McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)** | **McKnight** |
| **McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)** | **Ménard** | **Mendès** | **Michel** |
| **Miedema** | **Miller** | **Mingarelli** | **Morrissey** |
| **Myles** | **Naqvi** | **Nathan** | **Nguyen** |
| **Noormohamed** | **Ntumba** | **Oliphant** | **Olszewski** |
| **O'Rourke** | **Osborne** | **Petitpas Taylor** | **Powlowski** |
| **Provost** | **Ramsay** | **Rana** | **Robertson** |
| **Rochefort** | **Romanado** | **Royer** | **Sahota** |
| **Saini** | **Sarai** | **Sari** | **Sawatzky** |
| **Schiefke** | **Sgro** | **Sheehan** | **Sidhu (Brampton East)** |
| **Sidhu (Brampton South)** | **Sodhi** | **Solomon** | **Sousa** |
| **St-Pierre** | **Sudds** | **Tesser Derksen** | **Thompson** |
| **Turnbull** | **Valdez** | **van Koeverden** | **Vandenbeld** |
| **Villeneuve** | **Watchorn** | **Weiler** | **Wilkinson** |
| **Yip** | **Zahid** | **Zerucelli** | **Zuberi — 164** |

NAYS — CONTRE

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Aboultaif** | **Aitchison** | **Albas** | **Allison** |
| **Anderson** | **Anstey** | **Arnold** | **Au** |
| **Baber** | **Bailey** | **Baldinelli** | **Barlow** |
| **Barrett** | **Barsalou-Duval** | **Beaulieu** | **Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)** |
| **Berthold** | **Bexte** | **Blanchette-Joncas** | **Block** |
| **Bonin** | **Bonk** | **Borrelli** | **Boulerice** |
| **Bragdon** | **Brassard** | **Brock** | **Brunelle-Duceppe** |
| **Calkins** | **Caputo** | **Chambers** | **Champoux** |
| **Chong** | **Cobena** | **Cody** | **Cooper** |
| **Dalton** | **Dancho** | **Davidson** | **Davies (Vancouver Kingsway)** |
| **Davies (Niagara South)** | **Dawson** | **DeBellefeuille** | **Deltell** |
| **DeRidder** | **Deschênes** | **Diotte** | **Doherty** |
| **Dowdall** | **Duncan** | **Epp** | **Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)** |
| **Falk (Provencher)** | **Fortin** | **Garon** | **Gaudreau** |
| **Gazan** | **Genuis** | **Gill (Calgary Skyview)** | **Gill (Brampton West)** |
| **Gill (Calgary McKnight)** | **Gill (Windsor West)** | **Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)** | **Gill (Abbotsford—South Langley)** |
| **Goodridge** | **Gourde** | **Groleau** | **Guglielmin** |
| **Gunn** | **Hallan** | **Hardy** | **Ho** |
| **Hoback** | **Holman** | **Jackson** | **Jansen** |
| **Jivani** | **Johns** | **Khanna** | **Kibble** |
| **Kirkland** | **Kmiec** | **Konanz** | **Kram** |
| **Kramp-Neuman** | **Kronis** | **Kwan** | **Lake** |
| **Lantsman** | **Larouche** | **Lawrence** | **Lawton** |
| **Lefebvre** | **Lemire** | **Leslie** | **Lewis (Essex)** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Lewis (Haldimand—Norfolk)** | **Lloyd** | **Mahal** | **Majumdar** |
| **Malette (Kapuskasing—Timmins —Mushkegowuk)** | **Mantle** | **Martel** | **May** |
| **Mazier** | **McCauley** | **McLean (Calgary Centre)** | **McPherson** |
| **Melillo** | **Menegakis** | **Moore** | **Morin** |
| **Morrison** | **Motz** | **Muys** | **Nater** |
| **Normandin** | **Patzer** | **Paul-Hus** | **Perron** |
| **Poilievre** | **Redekopp** | **Reid** | **Rempel Garner** |
| **Reynolds** | **Richards** | **Roberts** | **Rood** |
| **Ross** | **Rowe** | **Ruff** | **Savard-Tremblay** |
| **Scheer** | **Schmale** | **Seeback** | **Simard** |
| **Small** | **Steinley** | **Ste-Marie** | **Stevenson** |
| **Strahl** | **Strauss** | **Stubbs** | **Thomas** |
| **Tochor** | **Tolmie** | **Uppal** | **Van Popta** |
| **Vien** | **Vis** | **Wagantall** | **Warkentin** |
| **Waugh** | **Williamson** | **Zimmer — 155** | |

PAIRED — PAIRÉS

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Anandasangaree** | **Bezan** | **Blois** | **Fuhr** |
| **Gaheer** | **Gallant** | **Godin** | **Joly** |
| **Kelly** | **Kuruc** | **Lalonde** | **LeBlanc** |
| **McGuinty** | **McKenzie** | **Plamondon** | **Shipley — 16** |

## PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:11 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The House resumed consideration of the motion of Michael Coteau (Scarborough—Woburn), seconded by Yasir Naqvi (Ottawa Centre), — That Bill S-201, An Act respecting a national framework on sickle cell disease, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Health.

The debate continued.

The question was put on the motion and it was agreed to on division.

Accordingly, Bill S-201, An Act respecting a national framework on sickle cell disease, was read the second time and referred to the Standing Committee on Health.

## GOVERNMENT ORDERS

At 7:07 p.m., by unanimous consent, the House resumed consideration of the motion of the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), seconded by the Honourable Jill McKnight (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence), — That, notwithstanding any standing order or usual practice of the House, Bill C-26, An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply, be disposed of as follows:

(a) the bill be ordered for consideration at the second reading stage immediately after the adoption of this order;

(b) when the House begins debate at the second reading stage of the bill, one member of each recognized party, a member of the New Democratic Party, and the member of the Green Party, may each speak at the said stage for not more

## AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 11, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

La Chambre reprend l'étude de la motion de Michael Coteau (Scarborough—Woburn), appuyé par Yasir Naqvi (Ottawa-Centre), — Que le projet de loi S-201, Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme, soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

Le débat se poursuit.

La motion, mise aux voix, est agréée avec dissidence.

En conséquence, le projet de loi S-201, Loi concernant un cadre national sur la maladie falciforme, est lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la santé.

## ORDRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

À 19 h 7, du consentement unanime, la Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), appuyé par l'honorable Jill McKnight (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale), — Que, nonobstant tout article du Règlement ou usage habituel de la Chambre, il soit disposé de la manière suivante du projet de loi C-26, Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements :

a) l'étude à l'étape de la deuxième lecture soit entamée immédiatement après l'adoption de cet ordre;

b) lorsque la Chambre entamera le débat à l'étape de la deuxième lecture du projet de loi, un député de chaque parti reconnu, un député du Nouveau Parti démocratique et la députée du Parti vert puissent chacun prendre la parole à ladite étape pendant au plus 20 minutes, suivies

than 20 minutes, followed by 10 minutes for questions and comments, provided that members may be permitted to split their time with another member;

(c) at the conclusion of the time provided for the debate at the second reading stage or when no member wishes to speak, whichever is earlier, all questions necessary to dispose of the second reading stage of the bill shall be put without further debate or amendment;

(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall be deemed referred to a committee of the whole, deemed considered in committee of the whole, deemed reported without amendment, deemed concurred in at report stage, and deemed read a third time and passed; and

(e) during consideration of the bill,

(i) after 8:30 p.m., no quorum calls, dilatory motions or requests for unanimous consent shall be received by the Chair,

(ii) the House shall not adjourn, except pursuant to a motion moved by a minister of the Crown,

(iii) no motion to adjourn the debate may be moved except by a minister of the Crown; (*Government Business No. 11*)

And of the amendment of Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), seconded by Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee), — That the motion be amended by:

(a) replacing paragraph (d) with the following: "(d) if the bill is adopted at the second reading stage, it shall stand referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities."; and

(b) deleting paragraph (e).

The debate continued.

At 8:02 p.m., pursuant to order made earlier today under the provisions of Standing Order 57, the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the amendment and it was negatived on the following division:

de 10 minutes pour les questions et observations, pourvu que les députés puissent partager leur temps de parole avec un autre député;

c) à la fin de la période prévue pour le débat à l'étape de la deuxième lecture ou lorsque plus aucun député ne souhaitera prendre la parole, selon la première éventualité, toute question nécessaire pour disposer de l'étape de la deuxième lecture du projet de loi soit mise aux voix sans plus ample débat ni amendement;

d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit réputé renvoyé à un comité plénier, réputé étudié en comité plénier, réputé avoir fait l'objet d'un rapport sans amendement, réputé adopté à l'étape du rapport et réputé lu une troisième fois et adopté;

e) pendant l'étude du projet de loi,

(i) après 20 h 30, la présidence ne reçoive ni demande de quorum, ni motion dilatoire, ni demande de consentement unanime,

(ii) la Chambre ne s'ajournera pas, sauf en conformité avec une motion proposée par un ministre de la Couronne,

(iii) aucune motion d'ajournement du débat ne pourra être proposée, sauf par un ministre de la Couronne; (*Affaires émanant du gouvernement n$^{o}$ 11*)

Et de l'amendement de Brad Vis (Mission—Matsqui—Abbotsford), appuyé par Scott Anderson (Vernon—Lake Country—Monashee), — Que la motion soit modifiée :

a) par substitution, au paragraphe d), de ce qui suit : « d) si le projet de loi est adopté à l'étape de la deuxième lecture, il soit renvoyé au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées. » ;

b) par suppression du paragraphe e).

Le débat se poursuit.

À 20 h 2, conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui en application de l'article 57 du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

L'amendement, mis aux voix, est rejeté par le vote suivant :

(Division No. 165 — Vote n$^{o}$ 165)

YEAS: 134, NAYS: 187

POUR : 134, CONTRE : 187

YEAS — POUR

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Aboultaif** | **Aitchison** | **Albas** | **Allison** |
| **Anderson** | **Anstey** | **Arnold** | **Au** |
| **Baber** | **Bailey** | **Baldinelli** | **Barlow** |
| **Barrett** | **Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)** | **Berthold** | **Bexte** |
| **Block** | **Bonk** | **Borrelli** | **Boulerice** |
| **Bragdon** | **Brassard** | **Brock** | **Calkins** |
| **Caputo** | **Chambers** | **Chong** | **Cobena** |
| **Cody** | **Cooper** | **Dalton** | **Davidson** |
| **Davies (Vancouver Kingsway)** | **Davies (Niagara South)** | **Dawson** | **Deltell** |
| **DeRidder** | **Diotte** | **Doherty** | **Dowdall** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Duncan** | **Epp** | **Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)** | **Falk (Provencher)** |
| **Gazan** | **Genuis** | **Gill (Calgary Skyview)** | **Gill (Brampton West)** |
| **Gill (Calgary McKnight)** | **Gill (Windsor West)** | **Gill (Abbotsford—South Langley)** | **Goodridge** |
| **Gourde** | **Groleau** | **Guglielmin** | **Gunn** |
| **Hallan** | **Hardy** | **Ho** | **Hoback** |
| **Holman** | **Jackson** | **Jansen** | **Jivani** |
| **Johns** | **Khanna** | **Kibble** | **Kirkland** |
| **Kmiec** | **Konanz** | **Kram** | **Kramp-Neuman** |
| **Kronis** | **Kusie** | **Kwan** | **Lake** |
| **Lantsman** | **Lawrence** | **Lawton** | **Lefebvre** |
| **Leslie** | **Lewis (Essex)** | **Lewis (Haldimand—Norfolk)** | **Lloyd** |
| **Lobb** | **Mahal** | **Majumdar** | **Mantle** |
| **Martel** | **Mazier** | **McCauley** | **McLean (Calgary Centre)** |
| **McPherson** | **Melillo** | **Menegakis** | **Moore** |
| **Morin** | **Morrison** | **Motz** | **Muys** |
| **Nater** | **Patzer** | **Paul-Hus** | **Redekopp** |
| **Reid** | **Rempel Garner** | **Reynolds** | **Richards** |
| **Roberts** | **Rood** | **Rowe** | **Ruff** |
| **Scheer** | **Schmale** | **Seeback** | **Small** |
| **Steinley** | **Stevenson** | **Strahl** | **Strauss** |
| **Stubbs** | **Thomas** | **Tochor** | **Tolmie** |
| **Uppal** | **Van Popta** | **Vien** | **Viersen** |
| **Vis** | **Wagantall** | **Warkentin** | **Waugh** |
| **Williamson** | **Zimmer — 134** | | |

NAYS — CONTRE

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Acan** | **Al Soud** | **Ali** | **Alty** |
| **Anand** | **Auguste** | **Bains** | **Baker** |
| **Bardeesy** | **Barsalou-Duval** | **Battiste** | **Beaulieu** |
| **Beech** | **Begum** | **Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)** | **Bendayan** |
| **Bittle** | **Blanchette-Joncas** | **Bonin** | **Brière** |
| **Brunelle-Duceppe** | **Carr** | **Casey** | **Chagger** |
| **Champagne** | **Champoux** | **Chang** | **Chartrand** |
| **Chatel** | **Chen** | **Chenette** | **Chi** |
| **Church** | **Clark** | **Connors** | **Cormier** |
| **Coteau** | **Dabrusin** | **Dancho** | **Dandurand** |
| **Danko** | **DeBellefeuille** | **d'Entremont** | **Deschênes** |
| **Deschênes-Thériault** | **Desrochers** | **Dhaliwal** | **Dhillon** |
| **Diab** | **Duclos** | **Duguid** | **Dzerowicz** |
| **Earle** | **Ehsassi** | **El-Khoury** | **Erskine-Smith** |
| **Eyolfson** | **Fancy** | **Fanjoy** | **Fergus** |
| **Fisher** | **Fonseca** | **Fortier** | **Fortin** |
| **Fragiskatos** | **Fraser** | **Fry** | **Gainey** |
| **Garon** | **Gasparro** | **Gaudreau** | **Gerretsen** |
| **Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)** | **Gladu** | **Gould** | **Grant** |
| **Greaves** | **Guay** | **Guilbeault** | **Gull-Masty** |
| **Hajdu** | **Hanley** | **Harrison** | **Hepfner** |
| **Hirtle** | **Hodgson** | **Hogan** | **Housefather** |
| **Hussen** | **Iacono** | **Idlout** | **Jaczek** |
| **Jeneroux** | **Joseph** | **Kayabaga** | **Kelloway** |
| **Khalid** | **Klassen** | **Koutrakis** | **Lambropoulos** |
| **Lamoureux** | **Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)** | **Lapointe (Sudbury)** | **Larouche** |
| **Lattanzio** | **Lauzon** | **Lavack** | **Lavoie** |
| **Leitão** | **Lemire** | **Lightbound** | **Long** |
| **Louis (Kitchener—Conestoga)** | **Ma** | **MacDonald (Malpeque)** | **MacDonald (Cardigan)** |
| **MacKinnon (Gatineau)** | **Malette (Bay of Quinte)** | **Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)** | **Maloney** |
| **Martin** | **May** | **McKelvie** | **McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **McKnight** | **McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)** | **Ménard** | **Mendès** |
| **Michel** | **Miedema** | **Miller** | **Mingarelli** |
| **Morrissey** | **Myles** | **Naqvi** | **Nathan** |
| **Nguyen** | **Noormohamed** | **Normandin** | **Ntumba** |
| **Oliphant** | **Olszewski** | **O'Rourke** | **Osborne** |
| **Perron** | **Petitpas Taylor** | **Powlowski** | **Provost** |
| **Ramsay** | **Rana** | **Robertson** | **Rochefort** |
| **Romanado** | **Ross** | **Royer** | **Sahota** |
| **Saini** | **Sarai** | **Sari** | **Sawatzky** |
| **Schiefke** | **Sgro** | **Sheehan** | **Sidhu (Brampton East)** |
| **Sidhu (Brampton South)** | **Simard** | **Sodhi** | **Solomon** |
| **Sousa** | **Ste-Marie** | **St-Pierre** | **Sudds** |
| **Tesser Derksen** | **Thériault** | **Thompson** | **Turnbull** |
| **Valdez** | **van Koeverden** | **Vandenbeld** | **Villeneuve** |
| **Watchorn** | **Weiler** | **Wilkinson** | **Yip** |
| **Zahid** | **Zerucelli** | **Zuberi — 187** | |

PAIRED — PAIRÉS

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Anandasangaree** | **Bezan** | **Blois** | **Fuhr** |
| **Gaheer** | **Gallant** | **Godin** | **Joly** |
| **Kelly** | **Kuruc** | **Lalonde** | **LeBlanc** |
| **McGuinty** | **McKenzie** | **Plamondon** | **Shipley — 16** |

The question was put on the main motion and it was agreed to on the following division:

La motion principale, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

(Division No. 166 — Vote n° 166)

YEAS: 164, NAYS: 156

POUR : 164, CONTRE : 156

YEAS — POUR

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Acan** | **Al Soud** | **Ali** | **Alty** |
| **Anand** | **Auguste** | **Bains** | **Baker** |
| **Bardeesy** | **Battiste** | **Beech** | **Begum** |
| **Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)** | **Bendayan** | **Bittle** | **Brière** |
| **Carr** | **Casey** | **Chagger** | **Champagne** |
| **Chang** | **Chartrand** | **Chatel** | **Chen** |
| **Chenette** | **Chi** | **Church** | **Clark** |
| **Connors** | **Cormier** | **Coteau** | **Dabrusin** |
| **Dandurand** | **Danko** | **d'Entremont** | **Deschênes-Thériault** |
| **Desrochers** | **Dhaliwal** | **Dhillon** | **Diab** |
| **Duclos** | **Duguid** | **Dzerowicz** | **Earle** |
| **Ehsassi** | **El-Khoury** | **Erskine-Smith** | **Eyolfson** |
| **Fancy** | **Fanjoy** | **Fergus** | **Fisher** |
| **Fonseca** | **Fortier** | **Fragiskatos** | **Fraser** |
| **Fry** | **Gainey** | **Gasparro** | **Gerretsen** |
| **Gladu** | **Gould** | **Grant** | **Greaves** |
| **Guay** | **Guilbeault** | **Gull-Masty** | **Hajdu** |
| **Hanley** | **Harrison** | **Hepfner** | **Hirtle** |
| **Hodgson** | **Hogan** | **Housefather** | **Hussen** |
| **Iacono** | **Idlout** | **Jaczek** | **Jeneroux** |
| **Joseph** | **Kayabaga** | **Kelloway** | **Khalid** |
| **Klassen** | **Koutrakis** | **Lambropoulos** | **Lamoureux** |
| **Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)** | **Lapointe (Sudbury)** | **Lattanzio** | **Lauzon** |
| **Lavack** | **Lavoie** | **Leitão** | **Lightbound** |
| **Long** | **Louis (Kitchener—Conestoga)** | **Ma** | **MacDonald (Malpeque)** |
| **MacDonald (Cardigan)** | **MacKinnon (Gatineau)** | **Malette (Bay of Quinte)** | **Maloney** |
| **Martin** | **McKelvie** | **McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)** | **McKnight** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| **McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)** | **Ménard** | **Mendès** | **Michel** |
| **Miedema** | **Miller** | **Mingarelli** | **Morrissey** |
| **Myles** | **Naqvi** | **Nathan** | **Nguyen** |
| **Noormohamed** | **Ntumba** | **Oliphant** | **Olszewski** |
| **O'Rourke** | **Osborne** | **Petitpas Taylor** | **Powlowski** |
| **Provost** | **Ramsay** | **Rana** | **Robertson** |
| **Rochefort** | **Romanado** | **Royer** | **Sahota** |
| **Saini** | **Sarai** | **Sari** | **Sawatzky** |
| **Schiefke** | **Sgro** | **Sheehan** | **Sidhu (Brampton East)** |
| **Sidhu (Brampton South)** | **Sodhi** | **Solomon** | **Sousa** |
| **St-Pierre** | **Sudds** | **Tesser Derksen** | **Thompson** |
| **Turnbull** | **Valdez** | **van Koeverden** | **Vandenbeld** |
| **Villeneuve** | **Watchorn** | **Weiler** | **Wilkinson** |
| **Yip** | **Zahid** | **Zerucelli** | **Zuberi — 164** |

NAYS — CONTRE

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Aboultaif** | **Aitchison** | **Albas** | **Allison** |
| **Anderson** | **Anstey** | **Arnold** | **Au** |
| **Baber** | **Bailey** | **Baldinelli** | **Barlow** |
| **Barrett** | **Barsalou-Duval** | **Beaulieu** | **Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)** |
| **Berthold** | **Bexte** | **Blanchette-Joncas** | **Block** |
| **Bonin** | **Bonk** | **Borrelli** | **Bragdon** |
| **Brassard** | **Brock** | **Brunelle-Duceppe** | **Calkins** |
| **Caputo** | **Chambers** | **Champoux** | **Chong** |
| **Cobena** | **Cody** | **Cooper** | **Dalton** |
| **Dancho** | **Davidson** | **Davies (Vancouver Kingsway)** | **Davies (Niagara South)** |
| **Dawson** | **DeBellefeuille** | **Deltell** | **DeRidder** |
| **Deschênes** | **Diotte** | **Doherty** | **Dowdall** |
| **Duncan** | **Epp** | **Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)** | **Falk (Provencher)** |
| **Fortin** | **Garon** | **Gaudreau** | **Gazan** |
| **Genuis** | **Gill (Calgary Skyview)** | **Gill (Brampton West)** | **Gill (Calgary McKnight)** |
| **Gill (Windsor West)** | **Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)** | **Gill (Abbotsford—South Langley)** | **Goodridge** |
| **Gourde** | **Groleau** | **Guglielmin** | **Hallan** |
| **Hardy** | **Ho** | **Hoback** | **Holman** |
| **Jackson** | **Jansen** | **Jivani** | **Johns** |
| **Khanna** | **Kibble** | **Kirkland** | **Kmiec** |
| **Konanz** | **Kram** | **Kramp-Neuman** | **Kronis** |
| **Kusie** | **Kwan** | **Lake** | **Lantsman** |
| **Larouche** | **Lawrence** | **Lawton** | **Lefebvre** |
| **Lemire** | **Leslie** | **Lewis (Essex)** | **Lewis (Haldimand—Norfolk)** |
| **Lloyd** | **Lobb** | **Mahal** | **Majumdar** |
| **Malette (Kapuskasing—Timmins—Mushkegowuk)** | **Mantle** | **Martel** | **May** |
| **Mazier** | **McCauley** | **McLean (Calgary Centre)** | **Melillo** |
| **Menegakis** | **Moore** | **Morin** | **Morrison** |
| **Motz** | **Muys** | **Nater** | **Normandin** |
| **Patzer** | **Paul-Hus** | **Perron** | **Poilievre** |
| **Redekopp** | **Reid** | **Rempel Garner** | **Reynolds** |
| **Richards** | **Roberts** | **Rood** | **Ross** |
| **Rowe** | **Ruff** | **Savard-Tremblay** | **Scheer** |
| **Schmale** | **Seeback** | **Simard** | **Small** |
| **Steinley** | **Ste-Marie** | **Stevenson** | **Strahl** |
| **Strauss** | **Stubbs** | **Thériault** | **Thomas** |
| **Tochor** | **Tolmie** | **Uppal** | **Van Popta** |
| **Vien** | **Viersen** | **Vis** | **Wagantall** |
| **Warkentin** | **Waugh** | **Williamson** | **Zimmer — 156** |

PAIRED — PAIRÉS

| | | | |
|---|---|---|---|
| **Anandasangaree** | **Bezan** | **Blois** | **Fuhr** |
| **Gaheer** | **Gallant** | **Godin** | **Joly** |
| **Kelly** | **Kuruc** | **Lalonde** | **LeBlanc** |
| **McGuinty** | **McKenzie** | **Plamondon** | **Shipley — 16** |

Pursuant to order made earlier today, the order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Finance of Bill C-26, An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply.

Notice of the royal recommendation was given on Wednesday, March 25, 2026, by the Minister of Finance and National Revenue as follows:

*Recommendation*

*(Pursuant to Standing Order 79(2))*

Her Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to authorize certain payments to be made out of the Consolidated Revenue Fund for the purpose of improving housing supply".

The Honourable Gregor Robertson (Minister of Housing and Infrastructure and Minister responsible for Pacific Economic Development Canada) for the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Nathalie Provost (Secretary of State (Nature)), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance.

Debate arose thereon.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until Wednesday, June 17, 2026, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

## MESSAGES FROM THE SENATE

Messages were received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-225, An Act to amend the Criminal Code, without amendment;

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-32, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027;

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-33, An Act for granting to His Majesty certain sums of money for the federal public administration for the fiscal year ending March 31, 2027.

Conformément à l'ordre adopté plus tôt aujourd'hui, il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des finances du projet de loi C-26, Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements.

Avis de la recommandation royale a été donné le mercredi 25 mars 2026 par le ministre des Finances et du Revenu national comme suit :

*Recommandation*

*(Conformément à l'article 79(2) du Règlement)*

Son Excellence la gouverneure générale recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée « Loi autorisant certains paiements sur le Trésor pour améliorer l'offre de logements ».

L'honorable Gregor Robertson (ministre du Logement et de l'Infrastructure et ministre responsable de Développement économique Canada pour le Pacifique), au nom de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Nathalie Provost (secrétaire d'État (Nature)), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent des finances.

Il s'élève un débat.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'au mercredi 17 juin 2026, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

## MESSAGES DU SÉNAT

Des messages sont reçus du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-225, Loi modifiant le Code criminel, sans amendement;

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-32, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027;

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-33, Loi portant octroi à Sa Majesté de crédits pour l'administration publique fédérale pendant l'exercice se terminant le 31 mars 2027.

## RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to order made Monday, June 15, 2026, the Honourable Karina Gould (Burlington), from the Standing Committee on Finance, presented the third report of the committee (Bill C-30, An Act to implement certain provisions of the spring economic update tabled in Parliament on April 28, 2026, with amendments). — Sessional Paper No. 8510-451-167.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings (*Meetings Nos. 42, 44 to 46 and 48*) was tabled.

## PETITIONS FILED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were filed as follows:

— by Terry Dowdall (Simcoe—Grey), one concerning national defence and military operations (No. 451-01086);

— by Will Greaves (Victoria), one concerning the environment (No. 451-01087), one concerning animals (No. 451-01088) and one concerning citizenship and immigration (No. 451-01089);

— by Adam Chambers (Simcoe North), one concerning transportation (No. 451-01090);

— by the Honourable Bardish Chagger (Waterloo), two concerning foreign affairs (Nos. 451-01091 and 451-01092).

## ADJOURNMENT

At 10:58 p.m., by unanimous consent, the Speaker adjourned the House until tomorrow at 2:00 p.m., pursuant to Standing Order 24(1).

## ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'ordre adopté le lundi 15 juin 2026, l'honorable Karina Gould (Burlington), du Comité permanent des finances, présente le troisième rapport du Comité (projet de loi C-30, Loi portant exécution de certaines dispositions de la mise à jour économique du printemps déposée au Parlement le 28 avril 2026, avec des amendements). — Document parlementaire n$^{o}$ 8510-451-167.

Un exemplaire des procès-verbaux pertinents (*réunions n$^{os}$ 42, 44 à 46 et 48*) est déposé.

## PÉTITIONS DÉPOSÉES AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont déposées :

— par Terry Dowdall (Simcoe—Grey), une au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires (n$^{o}$ 451-01086);

— par Will Greaves (Victoria), une au sujet de l'environnement (n$^{o}$ 451-01087), une au sujet des animaux (n$^{o}$ 451-01088) et une au sujet de la citoyenneté et de l'immigration (n$^{o}$ 451-01089);

— par Adam Chambers (Simcoe-Nord), une au sujet du transport (n$^{o}$ 451-01090);

— par l'honorable Bardish Chagger (Waterloo), deux au sujet des affaires étrangères (n$^{os}$ 451-01091 et 451-01092).

## AJOURNEMENT

À 22 h 58, du consentement unanime, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 14 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.